



## 零售桥梁基金准备就绪

### 什么是零售桥梁基金？

为满足哥伦比亚特区企业当前及未来与 COVID-19/冠状病毒相关的需求，特区向桥梁基金进行战略性投资，用于维持酒店、娱乐和零售行业的发展，减轻 COVID-19/冠状病毒对员工和企业的持续性影响。本地的实体零售企业，如书店、服装店、沙龙、按摩院、健身房、艺术画廊和干洗店都有资格申请。这些资金将用于支付一般运营费用（租金/贷款费用、工资、保险和/或水电费），以及与 COVID-19/冠状病毒相关的运营支出。

零售基金是一个具有竞争性的补助金计划；将根据企业的生存能力、员工人数和开业时长来选择补助金获得者。此外，15% 的资金（225 万美元）将预留给同时具备居民所有企业 (ROB) 和小型企业 (SBE) 资格的企业；以及符合以下其中一种条件的企业：

- 至少 51% 由经济弱势人士所有；或
- 至少 51% 由女性所有；或
- 属于经认证的弱势企业 (DBE)。

### 我是否符合资格？

零售桥梁基金将面向满足以下标准的企业开放：

- 位于哥伦比亚特区的营利性实体零售场所。仅有在线业务不符合资格。必须有房屋占用证明。
- 2019 年年收入最多为 600 万美元，且 2020 年 9 月 30 日前产生了 450 万美元的收入。
- 企业当前正在营业，并且必须在 2020 年 3 月 17 日前产生了收入。
- 必须证明在 COVID-19/冠状病毒突发公共卫生事件期间遇到了经济困难（收入减少 25%）。
- 必须有本地企业 (LBE) 资格。
- 如果是特区居民，有实体店面的独资经营者也具备资格。
- 必须持有当前有效的清白证明（在申请日期前 90 天内取得）。

### 申请需要提供哪些文件？

开始申请之前，请准备好以下文件：

- 2018 和 2019 年纳税申报表
- 清白证明（在申请日期前 90 天内取得）。[了解如何申请](#)您的证明。
- 显示收入减去开支的 2019 年月度损益表
- 所有者有效身份证明（驾照、州签发的身份证、护照）
- 显示收入减去开支的 2020 年到目前为止的月度损益表，清楚列出主要费用（租金、工资、水电费）
- 工资单名册（全职和兼职员工以及独立承包商），包括截至 2020 年 9 月 30 日的居住状态。
- 哥伦比亚特区基本营业执照（[此处](#)申请）
- 房屋占用证明

### 如何进行申请？

申请将于 2020 年 12 月 14 日开始，于 2021 年 1 月 8 日截止。申请表以及申请指南、常见问题将发布于[桥梁基金 \(The Bridge Fund\) 页面](#)。

### 零售桥梁基金情况图表

情况	资格
特许经营为独立拥有并经营。	✓
企业在另一个州成立，但是主要办公地点位于哥伦比亚特区	✓
我的企业既有实体零售店，也有网店	✓
我的企业有一个提供美容和健康服务的实体场所（例如按摩院；美发沙龙；体育馆；瑜伽管、舞蹈室或健身房）	✓
我的企业暂时或永久关闭	✗
我是一名自由职业的发型师、按摩师或健身教练，不拥有或不租用店面零售场所。	✗
持有已注销或已过期哥伦比亚特区营业执照和/或房屋占用证明和/或清白证明的企业	✗
我在哥伦比亚特区零售区域或哥伦比亚特区户外市场售卖我的产品，但不拥有或不租赁店面零售场所。	✗
我仅是一个在线零售商/电子商务企业	✗

## 常见问题

- 我如何知道我的企业是否有资格申请零售桥梁基金？[点击此处](#)查看我们的资格图表。
- 我何时能收到授予通知函？我们预计将在 1 月底开始发放授予通知。
- 我最少能获得多少基金？最多能获得多少？最低金额为 5,000 美元，最高金额为 25,000 美元。
- 我有多个企业。我是否可以为企业申请零售桥梁基金？您可以为每个拥有 EIN 和不同营业执照的企业提出申请。但是，每个所有者最多只能提交五 (5) 份申请。
- 如果我无法及时提供文件，会怎么样？要获得基金资格，企业必须随申请一起提供所有必要文件。
- 我能否通过电子邮件提交申请？否。所有申请必须在美国东部时间 2020 年 1 月 8 日（星期五）下午 5 点前通过指定在线门户网站提交。对于难以辨认、不完整和/或无序提交的申请，规划和经济发展副市长办公室 (DMPED) 及其计划合作伙伴概不负责。
- 我能否提交用来申请微补助项目的同一份清白证明？否。您必须随申请一起提交一份（在申请前 90 天内取得）当前有效的清白证明。

## 我如何寻求帮助？

如需申请填写和提交方面的技术帮助，请联系：

- [哥伦比亚特区主要街道计划 \(DC Main Streets Program\)](#)
- [商业改善区 \(Business Improvement Districts\)](#)
- [社区性组织](#)

如需语言翻译帮助，请联系：

- 拉丁裔事务市长办公室：(202) 671-2825
- 非洲裔事务市长办公室：(202) 727-5634
- 亚裔及太平洋岛民事务市长办公室：(202) 727-3120
- 听力或视力受损且需要帮助的申请人可发送电子邮件至 [retailbridgefund@dc.gov](mailto:retailbridgefund@dc.gov) 联系我们。

**有问题？** 与零售桥梁基金有关的所有询问，请发送电子邮件至 [retailbridgefund@dc.gov](mailto:retailbridgefund@dc.gov)。